

Meunier, tu dors  
(T.: L. Raiter, M.: F. Pothier)

*Im Sitzen*

Meunier, tu dors,  
Ton moulin, ton moulin va trop vite,  
Meunier, tu dors,  
Ton moulin, ton moulin va trop fort.

*Mit beiden Händen ein Kissen formen, Kopf darauf betten, schlafen  
Die Hände umkreisen sich  
Mit beiden Händen ein Kissen formen, Kopf darauf betten, schlafen  
Die Hände umkreisen sich*

Refrain:  
Ton moulin, ton moulin va trop vite!  
Ton moulin, ton moulin va trop fort!

*Die Hände umkreisen sich immer schneller*

*Tipp: Nach mehreren Wiederholungen des ganzen Liedes den Refrain mehrmals wiederholen und dabei immer schneller werden.*

-----

*Im Stehen, Variante 1, jedes Kind für sich alleine:*

Meunier, tu dors,  
Ton moulin, ton moulin va trop vite,  
Meunier, tu dors,  
Ton moulin, ton moulin va trop fort.

*Handgesten wie im Sitzen, dabei zur Musik rhythmisch schaukeln  
Um sich selbst drehen  
Handgesten wie im Sitzen, dabei zur Musik rhythmisch schaukeln  
Um sich selbst drehen*

Refrain:  
Ton moulin, ton moulin va trop vite!  
Ton moulin, ton moulin va trop fort!

*Um sich selbst drehen*

*Hinweis: Kinder fallen dabei gerne um, kann vergnüglich turbulent werden.*

-----  
Meunier, tu dors,  
Ton moulin, ton moulin va trop vite,  
Meunier, tu dors,  
Ton moulin, ton moulin va trop fort.

Refrain:  
Ton moulin, ton moulin va trop vite!  
Ton moulin, ton moulin va trop fort!

*Im Stehen, Variante 2, Kreisfassung:*

*Die Hände schaukeln rhythmisch zur Musik Richtung Kreismitte und wieder hinaus  
Langsam nach links gehen  
Die Hände schaukeln rhythmisch zur Musik Richtung Kreismitte und wieder hinaus  
Langsam nach rechts gehen*

*Der Kreis dreht schneller und schneller*

*Hinweis: Kinder fallen dabei gerne um, kann vergnüglich turbulent werden. Kinder vorab darauf hinweisen, dass links und rechts von ihnen noch andere Kinder stehen, die es vielleicht nicht ganz so turbulent zugehen lassen möchten. Also: Gut auf sich selbst und auf die anderen Kinder achten! Nach mehrmaligem Auseinanderfallen des Kreises lohnt der Versuch, den Kreis nicht auseinanderfallen zu lassen. Nicht entmutigen lassen, wenn es beim ersten Mal nicht klappt – mehrmals versuchen!*

Link zum Video: <https://www.youtube.com/watch?v=SzRBeCqbIVg>

Meu - nier, tu dors, ton mou - lin, ton mou - lin va trop vi - te, meu -

nier, tu dors, ton mou - lin, ton mou - lin va trop fort. Meu - va trop fort.

Ton mou - lin, ton mou - lin va trop vi - te,

ton mou - lin, ton mou - lin va trop fort,

ton mou - lin, ton mou - lin va trop vi - te,

ton mou - lin, ton mou - lin va trop fort.

Meunier, tu dors  
(T.: L. Raiter, M.: F. Pothier)

Meunier, tu dors,  
*Mönjeh, tü dohr*  
Ton moulin, ton moulin va trop vite,  
*Tong mulang, tong mulang wa tro wihtö*  
Meunier, tu dors,  
*Mönjeh, tü dohr*  
Ton moulin, ton moulin va trop fort.  
*Tong mulang, tong mulang wa tro fohr*

Refrain:  
Ton moulin, ton moulin va trop vite!  
*Tong mulang, tong mulang wa tro wihtö*  
Ton moulin, ton moulin va trop fort!  
*Tong mulang, tong mulang wa tro fohr*

Aussprachehilfe für die Umschrift:  
Vokale mit nachfolgendem „ng“ werden nasal ausgesprochen

Wörtliche Übersetzung:

Müller, du schläfst,  
Deine Mühle geht zu schnell,  
Müller, du schläfst,  
Deine Mühle geht zu stark.

Deine Mühle geht zu schnell!  
Deine Mühle geht zu stark!

Sangliche Übersetzung (A. Pancur)

Der Müller schläft,  
Seine Mühle, die dreht sich,  
Der Müller schläft,  
Seine Mühle dreht schnell.

Die Mühle, die Mühle, die Mühle, die dreht sich  
Die Mühle, die Mühle, die dreht sich schnell!